

E

### Grupos Térmicos

Instrucciones de Funcionamiento,  
Limpieza y Mantenimiento  
para el **USUARIO**

GB

### Heating Units

Operating, Cleaning,  
and Maintenance Instructions  
for the **USER**

F

### Groupes Thermiques

Instructions Fonctionnement,  
de Nettoyage et de Maintenance  
pour l'**UTILISATEUR**

D

### Heizkessel

Betrieb-, Reinigungs- und  
Wartungsanleitung  
für den **BENUTZER**

I

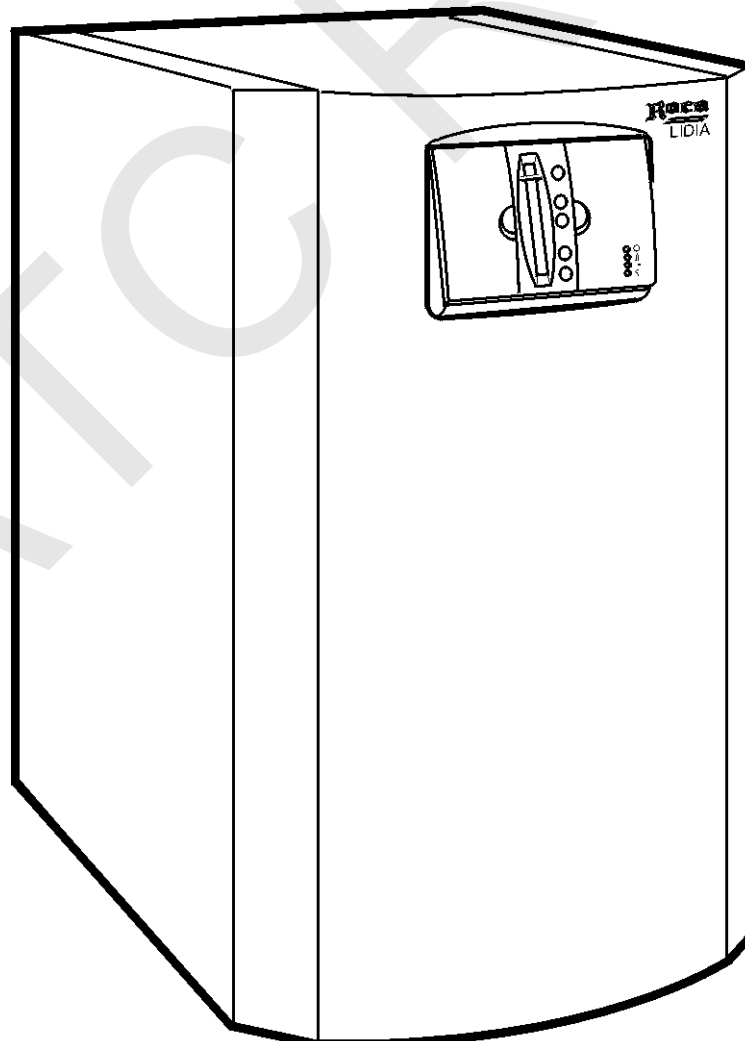
### Gruppi Termici

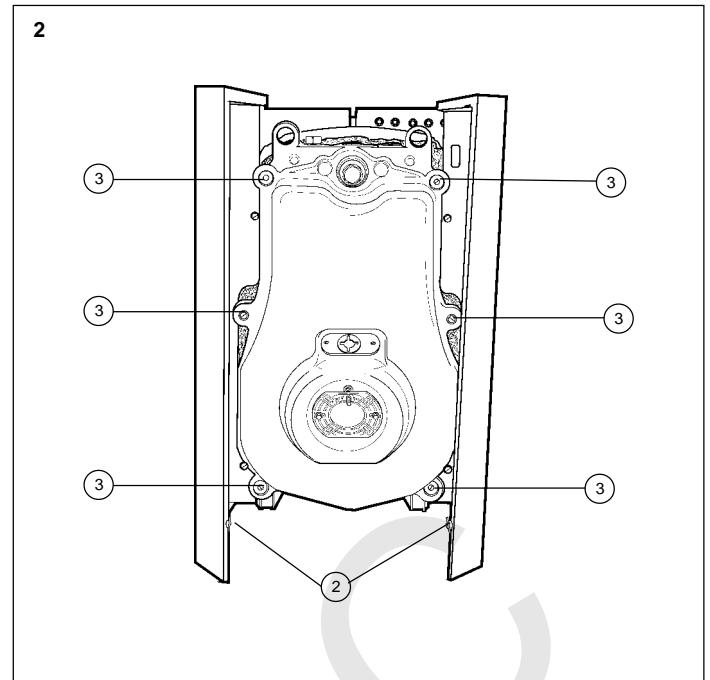
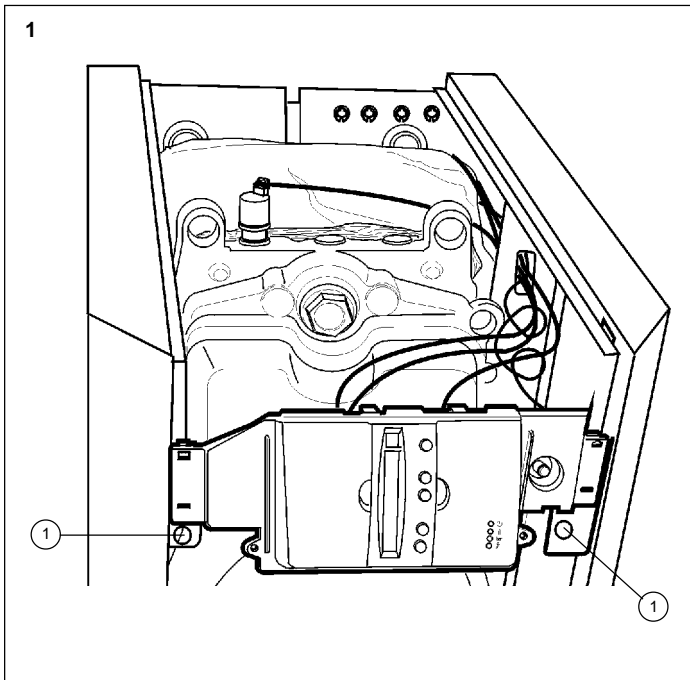
Istruzioni di Funzionamento,  
Pulizia e Manutenzione  
para l'**UTENTE**

P

### Grupos Térmicos

Instruções de Funcionamento,  
Limpeza e Manutenção  
para o **USUÁRIO**





**Características principales / Main Features / Caractéristiques principales / Hauptmerkmale  
Caratteristiche principali / Características principais**

Grupos Térmicos/ Heating Unit Groupe Thermique / Heizkessel Gruppo Termico / Grupo Térmico	Potencia útil / Heat output / Puissance utile Nutzleistung / Potenza utile / Potência útil		Nº elementos / Nº. of sections N. éléments / Anzahl der Heizelemente Nº di elementi / Nº. de elementos
	kcal/h	kW	
LIDIA 20 GT	18.000	20,9	2
LIDIA 25 GT	25.000	29,1	3
LIDIA 35 GT	33.000	38,4	4
LIDIA 40 GT	41.500	48,3	5
LIDIA 50 GT	50.000	58,1	6

Temperatura máxima de trabajo: 100 °C.  
Presión máxima de trabajo: 4 bar.

Max. working temperature: 100 °C.  
Max. working pressure: 4 bar.

Température maxima de service: 100 °C.  
Pressión maxima de service: 4 bar.

Maximale Betriebstemperatur: 100 °C.  
Maximaler Betriebsdruck: 4 bar.

Temperatura massima di lavoro: 100 °C.  
Pressione massima di lavoro: 4 bar.

Temperatura máxima de trabalho: 100 °C.  
Pressão máxima de trabalho: 4 bar.

El Grupo Térmico LIDIA GT que ha elegido para su instalación está constituido por elementos de hierro fundido y, por tanto, es un producto de inmejorable calidad que le proporcionará durante años el servicio y el nivel de confort que Ud. espera de la Calefacción individual. En esta información le ofrecemos las principales características del Grupo Térmico, así como las operaciones que son necesarias para su correcto funcionamiento y adecuada conservación.

## Funcionamiento

### Operaciones previas al primer encendido

- Si las hubiera, comprobar que las llaves de Ida y Retorno de la instalación están abiertas.
- Verificar que el Cuadro de control recibe tensión (led del símbolo iluminado verde).
- Consultar el contenido de las Instrucciones facilitadas, referidas a los cuadros de control CCE.
- Comprobar en la escala "bar" del cuadro de control que la presión de llenado se ha ajustado según la altura de la instalación (1 bar = 10 metros).
- Frente a cualquier anomalía consultar el apartado "Bloqueo del cuadro de control" en las Instrucciones de los cuadros de control mencionadas y proceder en consecuencia. Cuando sea necesario avisar al servicio Roca de Atención Técnica a Clientes (ATC) más cercano.
- Verificar que los parámetros de la caldera, instalación y su entorno, tales como temperaturas, selección de servicios, etc. han sido seleccionados y ajustados de acuerdo con las indicaciones contenidas en las Instrucciones de los cuadros de control CCE.


### Primer encendido

**Atención:** El encendido del quemador Kadet-Tronic 3-L (LIDIA 20 y 25 GT) siempre se produce 2 minutos después de detectarse la demanda de calor, mientras que el encendido de Kadet-Tronic 5-L y 10-L se produce de forma inmediata.


- Comprobar el correcto funcionamiento del circulador y desbloquearlo, si fuera necesario, presionando en la ranura del eje y, al mismo tiempo, hacerlo girar.

### Servicio de calefacción

Durante una demanda del servicio de calefacción:

- Parpadea lentamente el símbolo  en la parte superior de la pantalla del Mando caldera.
- El quemador funciona hasta que la temperatura de caldera sea igual a la programada para el servicio (de origen 70 °C).

Al cesar la demanda del servicio de calefacción:

- El símbolo  está fijo.
- El quemador no funciona.
- El circulador funciona hasta que la temperatura de caldera es igual o inferior a T<sub>min cal</sub>, o han transcurrido 2 minutos desde el paro del quemador.

## Limpieza

Cuanto más limpia mantenga la caldera menor será el consumo de combustible.

Siempre que sea necesaria la limpieza general ha de ser realizada por personal especializado pero, al menos, una vez al año. En este capítulo mencionamos las operaciones más usuales.

- 1 - Interrumpir el acceso de corriente eléctrica a la caldera.
- 2 - Cerrar las válvulas de acceso de combustible al quemador.
- 3 - Tirar de la tapa frontal de la envolvente hasta que los clips introducidos a presión en los orificios (1) de los soportes del cuadro de control salgan de su alojamiento. Retirar la tapa frontal de la envolvente de los soportes (2) situados en la parte inferior delantera de los laterales de la envolvente. Figuras 1 y 2.
- 4 - Desenroscar el tornillo hexagonal que fija el quemador, y separar éste de la brida.
- 5 - Desenroscar los 6 tornillos (3) que fijan la tapa de la caldera y separarla del cuerpo de caldera. Figura 2.
- 6 - Proteger la base del hogar con papel, etc. e introducir el cepillo suministrado al efecto en los pasos de humos y en el propio hogar para limpiarlos.
- 7 - Retirar del hogar el papel, etc. con los residuos de la limpieza.
- 8 - Rehacer a la inversa las operaciones señaladas y montar la tapa de la caldera, el quemador y la tapa de la envolvente.

## Mantenimiento

Esta operativa debe ser encomendada a personal cualificado y comprende, como mínimo, las operaciones que se señalan.

- La modificación o sustitución de cables y conexiones, excepto los de la alimentación eléctrica y del termostato de ambiente, ha de ser realizada por un servicio de Asistencia Técnica a Clientes (ATC) Roca.
- Al final de cada temporada de calefacción, o antes de un dilatado período de paro, ha de limpiarse a fondo la caldera sin dejar que el hollín se endurezca.
- Comprobar, al menos anualmente, el correcto funcionamiento de todos los aparatos de regulación, control y seguridad.
- Realizar, al menos anualmente, la operativa que a este fin contienen las Instrucciones que acompañan al quemador.
- Efectuar, al menos anualmente, una limpieza de la chimenea.

## Recomendaciones importantes

- En el caso de paros prolongados de la instalación ésta no ha de vaciarse.
- Solo debe añadirse agua a la instalación cuando sean precisas ineludibles reposiciones de líquido. Esta operación sólo ha de realizarse con el agua de la caldera fría.
- Frecuentes reposiciones de agua pueden ocasionar incrustaciones calcáreas en la caldera y dañarla de forma importante, a la vez que pierde rendimiento.

## Atención:

Características y prestaciones susceptibles de variaciones sin previo aviso.

## Marcado CE

Los Grupos Térmicos LIDIA GT son conformes a las Directivas Europeas 89/336/CEE de Compatibilidad Electromagnética, 73/23/CEE de Baja Tensión y 92/42/CEE de Rendimiento.



Roca Calefacción, S.L.

Avda. Diagonal, 513  
08029 Barcelona  
Teléfono 93 366 1200  
Telefax 93 419 4561  
www.roca.es



**Cuartos de Baño**  
**Aire Acondicionado**  
**Calefacción**  
**Cerámica**